

## I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1185/2003****af 26. juni 2003****om fjernelse af hajfinner om bord på fartøjer**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik <sup>(3)</sup> skal den fælles fiskeripolitik sikre, at de levende akvatiske ressourcer udnyttes på en økonomisk, miljømæssigt og socialt bæredygtig måde, og Rådet træffer EF-foranstaltninger for adgang til farvande og ressourcer og for bæredygtigt fiskeri.

(2) Fisk, der tilhører den systematiske enhed *Elasmobranchii*, som omfatter hajer, skader, rokker og lignende arter, er meget sårbare over for befiskning på grund af de særlige karakteristika ved deres livscyklus. De fleste af disse arter fanges ofte som bifangst i EF-fiskeriet efter andre mere værdifulde arter.

(3) Ifølge den foreliggende videnskabelige viden, der hovedsagelig er baseret på undersøgelsen af fangstrater, er mange hajbestande alvorligt truet.

(4) Indtil der foreligger mere viden om hajernes populationsdynamik og deres reaktion på befiskning, som gør det muligt at udarbejde hensigtsmæssige og omfattende forvaltningsplaner, vil alle foranstaltninger, der forhindrer udvikling af ubæredygtige metoder eller resulterer i en begrænsning af befiskningen af hajer, have positiv indflydelse på deres bevarelse.

(5) Brugen af »finning« af hajer, hvor finnerne fjernes fra hajerne og resten af hagen atter kastes over bord, kan øge dødeligheden hos hajer i et sådant omfang, at mange hajbestande decimeres, og deres fremtidige bæredygtighed trues.

(6) Der er et akut behov for foranstaltninger, som begrænser eller forhindrer yderligere udvikling af brugen af »finning« af hajer, og fjernelse af hajfinner om bord på fartøjer bør derfor forbydes. På grund af de praktiske problemer med at identificere arter ud fra de fjernede finner bør dette forbud gælde for alle *Elasmobranchii* med undtagelse af rokker.

(7) Fjernelse af finner fra døde hajer om bord kan dog tillades, hvis det sker for at udnytte alle dele af hajkroppen mere effektivt ved særskilt forarbejdning om bord af finner og de øvrige dele af hajerne. I dette tilfælde bør flagmedlemsstaterne udstede og forvalte en særlig fiskeritilladelse med dertil knyttede betingelser i henhold til forordning (EF) nr. 1627/94 af 27. juni 1994 om generelle bestemmelser for de særlige fiskeritilladelser <sup>(4)</sup>.

(8) For at sikre at alle resterende dele af hajerne beholdes om bord, efter at finnerne er fjernet, bør fartøjsførere, som har en gyldig særlig fiskeritilladelse, føre fortegnelser over mængden af hajfinner og de øvrige dele af hajerne efter udtagning af indvolde og afskæring af hovederne. Disse fortegnelser bør indføres i logbogen i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik <sup>(5)</sup> eller i givet fald i et særligt register.

(9) Problemerne som følge af brugen af »finning« af hajer gør sig også gældende uden for EF-farvande. Fællesskabets indsats for bestandenes bevarelse bør være den samme i alle farvande. Denne forordning bør derfor gælde for alle EF-fartøjer.

<sup>(1)</sup> EFT C 331 E af 31.12.2002, s. 121.

<sup>(2)</sup> Udtalelse af 27.3.2003 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

<sup>(3)</sup> EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

<sup>(4)</sup> EFT L 171 af 6.7.1994, s. 7.

<sup>(5)</sup> EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

- (10) I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet er det nødvendigt og relevant at fastsætte regler for fjernelse af hajfinner om bord på fartøjer af hensyn til bevarelsen af hajbestandene. Denne forordning er ikke mere vidtgående, end hvad der er nødvendigt for at opfylde målene i henhold til traktatens artikel 5, stk. 3 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

##### Anvendelsesområde

Denne forordning gælder for fjernelse af hajfinner, medføring, omladning og landing af hajer eller hajfinner:

- 1) for fartøjer i farvande under medlemsstaternes højhedsområde eller jurisdiktion
- 2) for fartøjer, der fører en medlemsstats flag eller er registreret i en medlemsstat, i andre farvande.

#### Artikel 2

##### Definitioner

I denne forordning forstås ved:

- 1) »hajfinner«: alle finner på hajer, inklusive halefinner, men eksklusive brystfinner på rokker, som er en del af rokkevingerne
- 2) »haj«: enhver fisk af den systematiske enhed *Elasmobranchii*
- 3) »særlig fiskeritilladelse«: en forudgående fiskeritilladelse, som udstedes og forvaltes i henhold til forordning (EF) nr. 1627/94.

#### Artikel 3

##### Forbud

1. Det er forbudt at fjerne hajfinner om bord på fartøjer og at medføre, omlade eller lande hajfinner.
2. Hajfinner, der er fjernet, medført, omladet eller landet i modstrid med denne forordning, må ikke købes, udbydes til salg eller sælges.

#### Artikel 4

##### Undtagelsesbestemmelse og dertil knyttede betingelser

1. Som undtagelse fra artikel 3, stk. 1, og på de i stk. 2, 3, 4 og 5 fastsatte betingelser kan fartøjer med en særlig fiskeritilladelse fjerne hajfinner fra døde hajer om bord og medføre, omlade eller lande hajfinner.
2. En sådan særlig fiskeritilladelse må kun udstedes til fiskerfartøjer, hvis det er godtgjort, at de kan udnytte alle dele af hajkroppe, og hvis det er dokumenteret, at det er nødvendigt at forarbejde hajfinnerne og de øvrige dele af hajerne om bord.
3. Hajerne må ikke kastes over bord igen efter fjernelse af finnerne, medmindre der er tale om rester fra den grundlæggende forarbejdning, som f.eks. afskæring af hoveder, udtagning af indvolde og flåning.
4. Vægten af de finner, der beholdes fra fangsten, må aldrig overstige den teoretiske vægt af de finner, der svarer til de øvrige dele af hajerne, der befinder sig om bord, omlades eller landes.
5. Med henblik på at kontrollere anvendelsen af stk. 4 fastsætter medlemsstaterne den teoretiske sammenhæng mellem finnernes og hajkroppenes vægt under hensyn til fiskeritypen, artssammensætningen og forarbejdningstypen og oplagringstypen. Finnernes teoretiske vægt må i intet tilfælde overstige 5 % af hajfangstens levende vægt.

#### Artikel 5

##### Fortegnelser

1. Fartøjsførere, der har en gyldig særlig fiskeritilladelse, skal føre fortegnelser over vægten af hajfinner og de øvrige dele af hajerne, som medføres og omlades eller landes.

Disse fortegnelser skal i givet fald indføres i logbogen i henhold til artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2847/93. For de fartøjer, som ikke er undergivet bestemmelserne i artikel 6, stk. 1, i nævnte forordning, skal disse fortegnelser føres i et særligt register, som stilles til rådighed af den kompetente myndighed, der udsteder den særlige fiskeritilladelse.

Hvis fangsten af hajer ikke landes samlet, skal fartøjsførerne supplere indførslerne i logbogen med fyldestgørende dokumentation vedrørende landing, omladning og salg af hajfinner eller øvrige dele af hajerne.

Medlemsstaterne fastsætter, hvilken form for dokumentation der anses for at være fyldestgørende i denne forbindelse, og kontrollerer systematisk logbogsindførslerne.

2. For lette havnemyndighedernes kontrol af landingerne og udstedelsen af den dokumentation, der er nævnt i stk. 1, skal fartøjsførere eller deres repræsentanter, der har en gyldig særlig fiskeritilladelse, og som agter at lande hajfinner eller øvrige dele af hajerne uden for Fællesskabets havne, mindst 72 timer før den forventede ankomst til havnen give flagstatens myndigheder og de kompetente myndigheder i den stat, hvis havne eller landingssteder de ønsker at benytte, meddelelse om de ombordværende fangster, de fangster, der påtænkes landet, og tidspunktet for ankomsten til havnen.

#### Artikel 6

##### Rapporter og revision

1. Senest den 1. maj skal medlemsstaterne sende Kommissionen en detaljeret rapport om denne forordnings gennemførelse det foregående år. Rapporten skal beskrive overvågningen af fartøjers overensstemmelse med kravene i artikel 3, 4 og 5 og skal navnlig udførligt angive antallet af udstedte særlige fiskeritilladelser, den tekniske baggrund for fastlæggelsen af den

teoretiske sammenhæng mellem finnernes og hajkroppenes vægt samt den dokumentation, der anses for fyldestgørende med hensyn til overvågning af adskilte landinger af finner og kroppe.

2. Efter medlemsstaternes forelæggelse skal Kommissionen senest den 1. januar 2006 over for Europa-Parlamentet og Rådet redegøre for, hvordan denne forordning fungerer, samt for den internationale udvikling på området, og forelægger samtidig ændringsforslag til denne forordning, hvis det er relevant. Hvis de foreslåede ændringsforslag berører den teoretiske sammenhæng mellem finnernes og hajkroppenes vægt, skal disse ændringsforslag stilles på baggrund af en udtalelse fra Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Fiskerikomité.

#### Artikel 7

##### Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft 60 dage efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 26. juni 2003.

På Rådets vegne

G. DRYS

Formand